SURFLINK®

MICROPHONE 2



MODE D'EMPLOI

Sommaire

Introduction 4

Utilisation rapide 6

Identification 8

Utilisation 10

- Batterie faible et rechargement 10
- Interrupteur Marche/Arrêt 12
- Synchronisation 13
- Microphones intégrés 15
- Voyant lumineux LED 16
- Comment le porter 17
- Streaming audio 18
- Interopérabilité avec d'autres accessoires 18

Problèmes et Solutions 20

Avis réglementaires 22

Introduction

Le SurfLink Microphone 2 fonctionne comme un assistant d'écoute. Il est conçu pour capter l'ensemble des sons et voix environnants et pour les transmettre directement en stéréo dans vos aides auditives sans-fil 900 MHz. Il peut être placé sur un meuble ou porté par un interlocuteur dans les environnements bruyants.

Streaming audio – Les sons captés à partir du SurfLink Microphone 2 sont transmis directement dans vos aides auditives sans-fil 900 MHz.

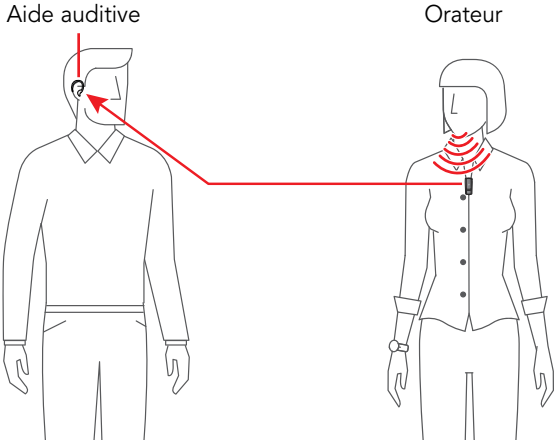
Contenu du pack

- SurfLink Microphone 2
- Câble audio USB/MicroUSB
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

Accessoires en option

- Adaptateur de voiture
- Cordon

Configuration typique



Démarrage

Utilisation rapide

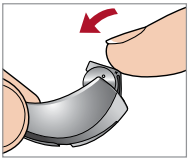
1. Allumez le SurfLink Microphone 2 comme indiqué sur l'illustration. Le voyant lumineux LED **vert** s'éclaire pendant 2 secondes.



2. Appuyez sur le symbole "Sync" pendant 5 secondes pour lancer la synchronisation avec l'aide auditive, jusqu'à ce que le voyant lumineux LED clignote **bleu** rapidement.



3. Ouvrez le tiroir pile de l'aide auditive, insérez une pile puis fermez-le. Le voyant lumineux LED clignote **vert** pour confirmer la réussite de la synchronisation.

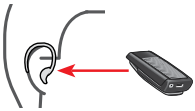




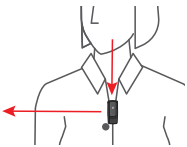
Attendez 20 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux LED clignote **rouge**.

Si vous avez 2 aides auditives, recommencez l'opération pour synchroniser la deuxième.

4. L'aide auditive démarre le streaming audio automatiquement. Le voyant lumineux LED clignote **bleu** pour confirmer que le streaming audio est activé.

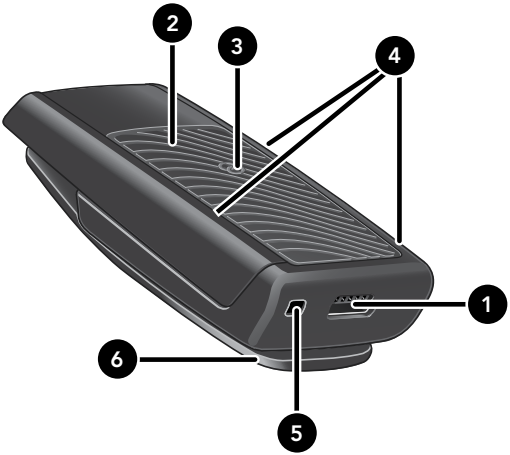


5. Demandez à une personne de porter le SurfLink Microphone 2 sur un vêtement, à une distance de 20 cm de sa bouche.



6. Pour arrêter le streaming audio, éteignez le SurfLink Microphone 2 comme indiqué sur l'illustration.




2
3
4
1
6
5

Identification

1. **Port MicroUSB pour le rechargement**
   Rechargement à l'aide du câble USB/MicroUSB.

2. **Interrupteur Marche/Arrêt**
   - Déplacez l'interrupteur "Surface rayée" vers le bas (vers le port microUSB) pour le mettre en marche.
   - Déplacez l'interrupteur dans le sens inverse pour l'arrêter.

3. **Synchronisation**
   Etablissement d'une connexion entre le SurfLink Microphone 2 et les aides auditives.

4. **Microphones intégrés**
   Ceux-ci permettent de retransmettre les sons dans les aides auditives, sous la forme d'un système d'écoute assistée.
   Microphone Directionnel **"Focus"** reçoit le son d'une direction particulière.
   Microphone Omnidirectionnel **"Surround"** reçoit le son de plusieurs directions.

5. **Voyant lumineux LED (Light Emitting Diode)**
   Le voyant lumineux LED indique l'état du SurfLink Microphone 2.

6. **Pince de fixation**
   Fixée à un vêtement, elle permet de le porter sur le corps.

Utilisation

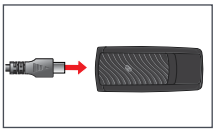
Batterie faible et rechargement

Si la batterie du SurfLink Microphone 2 est faible, le voyant lumineux LED clignote **rouge** lentement et émet un signal sonore à l'aide auditive. La tonalité du signal du SurfLink Microphone 2 est nettement différente de celle de la batterie faible de l'aide auditive, il n'y aura donc aucune confusion. L'état de batterie faible du Microphone émettra un signal environ toutes les 5 mns jusqu'à ce que celui-ci s'éteigne automatiquement, ou jusqu'à ce qu'une source d'alimentation de recharge soit établie.

Lorsque le SurfLink Microphone 2 est correctement connecté à une source d'alimentation, le voyant lumineux LED devient **vert** pendant 2 secondes et le rechargement commence automatiquement. Quand le SurfLink Microphone 2 est éteint, le voyant lumineux LED clignote **vert** lentement pendant le rechargement et passe au **vert** stable lorsque la batterie est complètement rechargée. Quand le Microphone est allumé, le voyant lumineux LED privilégie le streaming audio en clignotant **bleu** lentement (même lorsque la batterie est complètement rechargée).

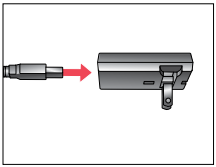
Remarque – Le temps de charge peut être un peu plus long si le SurfLink Microphone 2 est utilisé en mode Streaming audio. Si le microphone est éteint, le temps de charge sera plus rapide.

Rechargement



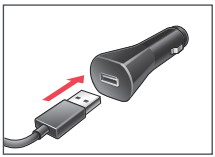
Pour recharger la batterie du SurfLink Microphone 2, raccordez le câble de rechargement de la batterie au port MicroUSB du microphone.

Adaptateur secteur



Insérez le connecteur USB du câble dans l'adaptateur puis branchez-le ensuite dans une prise électrique. Il peut être aussi rechargé sur un ordinateur.

Adaptateur de voiture



Insérez le connecteur USB du câble dans l'adaptateur de voiture (allume-cigare) puis insérez-le ensuite sur la prise allume-cigare de la voiture.

Cet adaptateur est en vente dans la plupart des magasins au rayon électronique. Il peut petre obtenu également auprès de votre audioprothésiste (référence article n° #52869-000).

Interrupteur Marche/Arrêt

Marche – Déplacez l'interrupteur vers le port microUSB. Le voyant lumineux LED devient **vert** pendant 2 secondes pour confirmer sa mise en marche.

Arrêt – Pour l'arrêter, déplacez l'interrupteur dans le sens inverse de la mise en marche, jusqu'à ce qu'une lumière de couleur apparaisse. Le voyant lumineux LED devient **rouge** pendant 2 secondes pour confirmer son arrêt.



Synchronisation

La synchronisation établit une connexion entre le SurfLink Microphone 2 et les aides auditives sans-fil afin que ces dernières puissent recevoir les sons transmis. Le SurfLink Microphone 2 se synchronise une seule fois, il se connectera automatiquement



lorsque celui-ci et les aides auditives seront mis en marche si la portée sans-fil est suffisante.

Pour synchroniser le SurfLink Microphone 2, appuyez sur le symbole "Sync" situé sur l'interrupteur Marche/Arrêt pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux LED clignote **bleu** rapidement. Pour synchroniser l'aide auditive, ouvrez le tiroir pile, insérez une pile et fermez le tiroir pile.

Le SurfLink Microphone 2 reste en phase de synchronisation pendant 20 secondes (le voyant lumineux LED clignote **rouge**) ou jusqu'à ce que l'aide auditive soit synchronisée (le voyant lumineux LED clignote **vert**). Après la synchronisation réussie, le SurfLink Microphone 2 peut continuer sa phase de synchronisation pour la deuxième aide auditive en répétant la même opération.



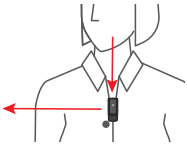
Après la synchronisation réussie, chaque aide auditive démarre automatiquement le streaming audio. Si le streaming ne fonctionne pas, recommencez la procédure de synchronisation.

Pour annuler la synchronisation, éteignez puis rallumez le SurfLink Microphone 2.

Le SurfLink Microphone 2 peut être synchronisé avec 2 aides auditives gauche et droite. Lorsque d'autres aides auditives doivent être synchronisées avec le SurfLink Microphone 2, les aides auditives précédemment synchronisées seront automatiquement supprimées.

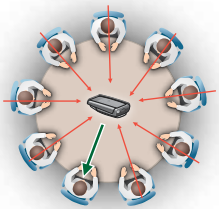
Microphones intégrés

Selon l'orientation du SurfLink Microphone 2, celui-ci ajuste automatiquement les paramètres du microphone en position "Focus" (directionnel) ou "Surround" (omnidirectionnel).



"Focus" – Lorsque le SurfLink Microphone 2 est porté sur le corps, il reçoit le son d'une direction donnée (au-dessus) et réduit le volume des sons provenant d'autres directions. Utile pour écouter un seul interlocuteur en présence de bruits de fond.

"Surround" – Lorsque le SurfLink Microphone 2 est placé à l'horizontal (sur la pince de fixation), il reçoit les sons en provenance de toutes les directions. Utile pour écouter plusieurs interlocuteurs dans des environnements calmes.



Remarque – Dans les environnements bruyants, placez le SurfLink Microphone 2 aussi près que possible de la source sonore.

rence
).

Voyant lumineux LED

Le voyant lumineux LED fournit des informations utiles sur le statut du SurfLink Microphone 2 :

Indicateur du voyant lumineux	Statut du SurfLink Microphone 2
Sans lumière	• Le SurfLink Microphone 2 est hors tension et n'est pas connecté à une source d'alimentation. • Le SurfLink Microphone 2 est connecté à une source d'alimentation mais n'est pas mis en marche. • La batterie du SurfLink Microphone 2 est déchargée, rechargez-la.
Vert stable	• Le SurfLink Microphone 2 est éteint et la batterie est rechargée.
Vert pendant 2 secondes	• Le SurfLink Microphone 2 est en marche.
Clignote vert lentement	• La batterie se recharge et le SurfLink Microphone 2 est éteint.
Clignote rouge lentement	• Le SurfLink Microphone 2 est en marche et la batterie est faible.
Rouge pendant 2 secondes	• Le SurfLink Microphone 2 est arrêté.
Clignote rouge rapidement en continu	• Un dysfonctionnement a été détecté. Référez-vous au chapitre "Problèmes et solutions".
Clignote bleu lentement	• Le streaming audio est activé.
Clignote bleu rapidement	• Le SurfLink Microphone 2 est en phase de synchronisation.

Comment le porter

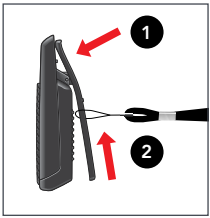
Le SurfLink Microphone 2 peut être porté, fixé sur un vêtement ou porté avec un cordon autour du cou. Pour de meilleures performances, le SurfLink Microphone 2 doit être à une distance de 20 cm de la bouche de l'orateur.

Pince de fixation – Appuyez doucement sur la pince comme indiqué sur l'illustration. Glissez la partie ouverte sur le vêtement, puis clipsez-la au vêtement. Assurez-vous que le Microphone soit bien fixé au vêtement.



Cordon *(en option)*

1. Appuyez doucement sur la pince comme indiqué sur l'illustration.
2. Soulevez la pince vers le haut et insérez la boucle du cordon puis relachez.



Le cordon peut être obtenu auprès de votre audioprothésiste (référence n° #53262-000).

Conseil – Pour obtenir de meilleures performances signal/bruit, votre audioprothésiste peut ajuster les microphones de vos aides auditives pendant l'utilisation du SurfLink Microphone 2.

Streaming Audio (transmission des sons)

Dès que le SurfLink Microphone 2 est mis en marche, le streaming audio est activé aux aides auditives qui ont été synchronisées. Le voyant lumineux LED clignoge **bleu** lentement pour confirmer que le streaming audio fonctionne et que la batterie est opérationnelle. Lorsque le SurfLink Microphone 2 est éteint, le streaming audio s'arrête automatiquement.

L'utilisateur peut régler le niveau du volume via ses aides auditives. Le SurfLink Microphone 2 ne possède pas de contrôle du volume intégré.

Conseil – Essayer de placer le SurfLink Microphone 2 près d'un téléviseur. Pour atteindre un niveau d'écoute confortable, ajuster la distance du microphone par rapport aux enceintes du téléviseur ou modifier le niveau du volume du téléviseur.

Interopérabilité avec d'autres accessoires

Si vous utilisez également un SurfLink Mobile, la transmission de l'appel téléphonique sera prioritaire au streaming audio du SurfLink Microphone 2. Dès que l'appel téléphonique sera terminé, le streaming audio du SurfLink Microphone 2 reviendra automatiquement aux aides auditives.

La priorité du Streaming audio du SurfLink Microphone 2 est équivalente à celle du SurfLink Media. Cependant, il y aura une préférence pour la première source qui sera disponible.

Si vous utilisez la técommande SurfLink ou celle du SurfLink Mobile pour ajuster vos aides auditives, les commandes continueront d'être transmises aux aides auditives.

Problèmes et Solutions

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES
Le son de votre ou vos aides auditives n'est pas assez fort.	La portée sans-fil de vos aides auditives n'est peut-être pas suffisante.
	La pile de votre aide auditive est trop faible pour supporter le streaming audio.
	Un large objet, tel qu'un meuble ou un mur peut dégrader le signal audio.
	La version du logiciel est obsolète.
Le voyant lumineux LED clignote **bleu** lentement. La transmission des sons en streaming ne fonctionne pas.	Les aides auditives n'ont peut-être pas assez de portée sans-fil.
	Les aides auditives ne sont pas ou pas correctement synchronisées au SurfLink Microphone 2.
	La pile de votre aide auditive est trop faible pour supporter le streaming audio.
Le voyant lumineux LED clignote **rouge** rapidement en continu.	Un dysfonctionnement a été détecté.
Difficile d'entendre l'orateur dans les environnements bruyants.	Le SurfLink Microphone 2 est peut-être placé à une distance trop éloignée de l'orateur.
	La position du SurfLink Microphone 2 n'est pas optimale.
	La performance du signal/bruit n'est pas optimale pour une utilisation avec votre SurfLink Microphone 2.

SOLUTIONS
Rapprochez le SurfLink Microphone 2.
Remplacez la pile de votre aide auditive.
Pour de meilleures performances, vos aides auditives doivent être dans la ligne de mire (sans obstacle) du SurfLink Microphone 2.
Votre audioprothésiste peut mettre à jour une version plus récente du logiciel de vos aides auditives.
Rapprochez le SurfLink Microphone 2.
Synchronisez les aides auditives avec le SurfLink Microphone 2.
Remplacez la pile de votre aide auditive.
Eteignez le SurfLink Microphone 2, attendez 15 secondes puis remettez-le en marche.
Rapprochez-le de la bouche de l'orateur.
Réorientez la position du SurfLink Microphone 2 en le tournant de quelques degrés vers la droite ou vers la gauche.
Faites optimiser par votre audioprothésiste, le programme utilisé avec le SurfLink Microphone 2.

Avis règlementaires

Instructions pour la mise au rebut des produits électroniques

Pour la mise au rebut de votre SurfLink Microphone 2, Paradigm recommande, et la réglementation locale peut l'exiger, de suivre la procédure locale en matière d'élimination/recyclage des produits électroniques.

Les instructions ci-dessous sont données à titre d'information pour le personnel chargé de l'élimination/recyclage. Inclure si possible ce guide d'utilisation avec votre SurfLink Microphone 2 lors de son élimination/recyclage.

A l'attention du personnel chargé de l'élimination/ recyclage

Ce produit contient une batterie lithium-ion polymère. Pour retirer cette batterie :

- Eteignez le SurfLink Microphone 2.
- Insérez un petit tournevis dans l'encôche du logement sur le côté juste au-dessus du ressort de la pince et séparez les deux parties de l'appareil.
- Débranchez la batterie et protégez l'extrémité du connecteur avec du ruban adhésif afin d'éviter un court-circuit accidentel.
- Soulevez la batterie de son logement à l'aide d'un instrument large et plat.

Utilisation prévue

Le SurfLink Microphone 2 est un accessoire sans-fil, destiné à transmettre sans-fil (par liaison radioélectrique), sur une distance plus ou moins courte, des signaux audio directement à des aides auditives sans-fil. Le SurfLink Microphone 2 capte et isole la source sonore puis la transmet directement dans les aides auditives de l'utilisateur.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme des dispositifs médicaux IEC60601-1.

Le SurfLink Microphone 2 est conçu pour répondre aux normes internationales les plus strictes en matière de compatibilité électromagnétique. Il est toutefois possible que vous rencontriez des interférences dues à des perturbations des lignes électriques, aux détecteurs de métaux des aéroports, aux champs électromagnétiques émis par d'autres dispositifs médicaux, à des signaux radio ou à des décharges électrostatiques.

Si vous utilisez d'autres dispositifs médicaux ou portez un appareil médical tel qu'un défibrilateur ou un stimulateur cardiaque et que vous vous posez des questions quant aux éventuelles interférences entre le SurfLink Microphone 2 et votre dispositif médical, contactez votre médecin ou le fabricant de votre appareil médical afin d'obtenir des informations sur les risques de perturbations.

Le SurfLink Microphone 2 ne doit pas être utilisé pendant un examen médical IRM (Imagerie par Résonance Magnétique).

Utilisation en avion

Le SurfLink Microphone 2 ne doit pas être utilisé à bord d'un avion sauf permission express du personnel de bord.

Utilisation internationale

Votre SurfLink Microphone 2 est paramétré pour une fréquence radio qui est spécifique à votre pays ou région et peut ne pas être reconnu en dehors de votre région ou de votre pays. Soyez conscient du fait que l'utilisation au cours d'un voyage international peut occasionner des interférences avec d'autres équipements électroniques, ou que d'autres appareils électroniques peuvent causer des interférences avec votre SurfLink Microphone 2.

La batterie de votre SurfLink Microphone 2 n'est pas remplaçable. N'essayez pas de la remplacer.

Le SurfLink Microphone 2 est conçu pour fonctionner dans les plages de température suivantes :

- Fonctionnement : -10 à +45° C (14 à 113° F), humidité ≤ 95% sans condensation.
- Charge de la batterie : 0 à +45° C (32 à 113° F), humidité ≤ 95% sans condensation.
- Stockage : de -20 à +63° C (-4 à 145° F)

La réglementation nous oblige à fournir les avertissements suivants :

AVERTISSEMENT : L'utilisation du SurfLink Microphone 2 à proximité immédiate d'un autre appareil électronique doit être évitée, leur performance pouvant en être altérée. Si cette utilisation s'avère indispensable, vérifiez que vos aides auditives et l'autre appareil fonctionnent normalement.

AVERTISSEMENT : L'utilisation d'accessoires, composants ou pièces de rechange autres que ceux fournis par le fabricant du SurfLink Microphone 2 peut entraîner une hausse

des émissions électromagnétiques et/ou une baisse de l'immunité électromagnétique et se traduire par une détérioration de la performance.

AVERTISSEMENT : L'utilisation d'un dispositif portatif de communication à radiofréquence dans un rayon de moins de 30 cm du SurfLink Microphone 2 peut en détériorer la performance. Dans ce cas, éloignez-vous de cet appareil de communication.

Description de la technologie sans-fil

Le SurfLink Microphone 2 fonctionne dans la bande de fréquence 902-928 MHz (Version Amérique du Nord) avec un maximum de puissance apparente rayonnée de 14,5 dBm avec un type de modulation de transmission de 723KF1D. Le récepteur de la radio a une bande passante de 300kHz.
Le SurfLink Microphone 2 fonctionne dans la bande de fréquences 863-865 MHz (Version Europe) avec une puissance apparente rayonnée maximale de 9 dBm avec un type de modulation de transmission de 342KFXD. Le récepteur de la radio a une bande passante de 300kHz.

Le SurfLink Microphone 2 a été testé et a passé, les tests d'émission et d'immunité suivants :

- Exigences d'émission rayonnée IEC 60601-1-2 pour un dispositif de classe B du groupe 1, comme indiqué dans la norme CISPR 11.
- Immunité rayonnée par RF à un niveau de champ de 10 V/m entre 80 MHz et 2,7 GHz ainsi que les niveaux de terrain des dispositifs de communication comme indiqué dans le tableau 9 de la IEC 60601-1-2.

- Immunité aux champs magnétiques de fréquence d'alimentation à un niveau de champ de 30 A/m.
- Immunité aux niveaux d'ESD de +/- 8 kV décharge et décharge d'air de +/- 15 kV.

Le SurfLink Microphone 2 possède un indice de protection IP 52 conformément à la norme CEI 60529. Cela signifie que le SurfLink Microphone 2 est protégé contre les poussières et protégé contre des chutes d'eau verticales lorsque l'enceinte est inclinée de 15 degrés ou moins par rapport à sa position verticale.

Le SurfLink Microphone 2 ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'ouvrez pas et ne modifiez pas cet appareil.

Ne connectez pas le SurfLink Microphone 2 à un appareil externe ou à tout appareil non décrit dans ce guide.

La durée de vie prévue du SurfLink Microphone 2 est de 3 ans.

Certification FCC/IC

FCC ID: EOA-CM
IC: 6903A-CM (Modèle 400)

Avis FCC/IC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC ainsi qu'à la spécification RSS standards de l'Industrie du Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) l'appareil doit accepter toutes les interférences reçues, notamment les interférences pouvant entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Note : Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio-TV générées par des modifications non autorisées apportées à cet équipement. De telles modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Avis UE

Starkey Hearing Technologies déclare par la présente que l'appareil RIC est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Il est possible d'obtenir une copie de la déclaration de conformité en écrivant à l'adresse ci-contre ou en consultant le site docs.starkeyhearingtechnologies.com.

Starkey Hearing Technologies
6600 Washington Ave. South
Eden Prairie, MN USA



EC REP

Starkey Laboratories, Germany G.m.b.H

Weg beim Jäger 218-222

22335 Hamburg

Allemagne

CE



Les déchets des appareils électroniques doivent être traités conformément aux règlements locaux.



© 2018 Starkey Hearing Technologies. Tous droits réservés.
BKLT2837-00-FF-ST 04/18